Studioul cinematografic

ANIMAFILM

prezintă :

Studioul cinematografic

ANIMAFILM

prezintă :

CEI TREI PITICI DIN PĂDURE

după fraţii Grimm

ILUSTRAȚII: TATIANA APAHIDEANU

CEI TREI PITICI DIN PĂDURE

după fraţii Grimm

ILUSTRAȚII: TATIANA APAHIDEANU

A fost un bărbat căruia i-a murit soția și o femeie căreia îi murise soțul, bărbatul avea o fiică, iar femeia avea și ea o fiică.

A fost un bărbat căruia i-a murit soția și o femeie căreia îi murise soțul, bărbatul avea o fiică, iar femeia avea și ea o fiică.

Femeia îi spusese fiicei bărbatului:

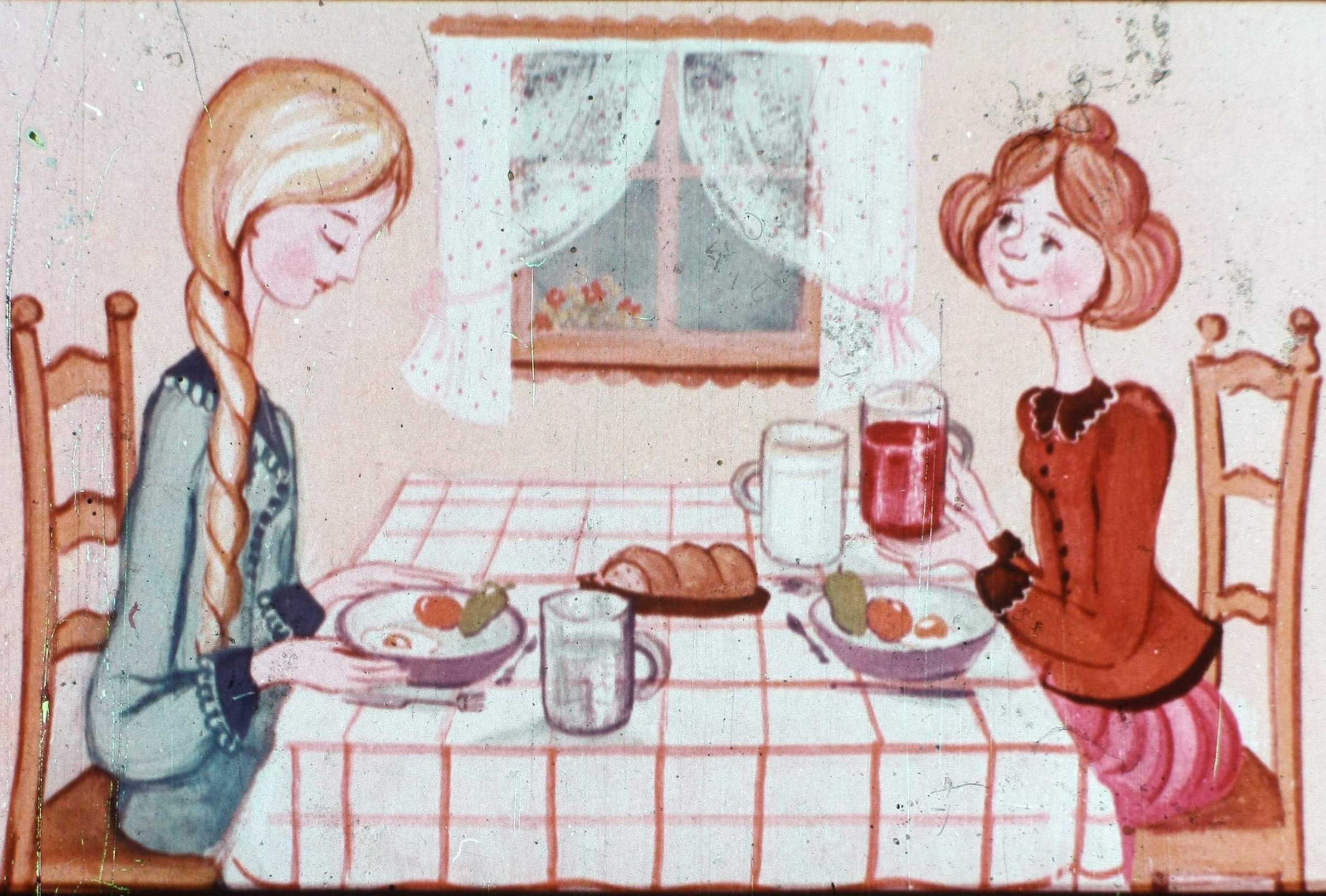
— Cînd tatăl tău se va căsători cu mine, tu o să capeți în fiecare zi lapte și vin, iar fata mea doar apă.

Femeia îi spusese fiicei bărbatului:

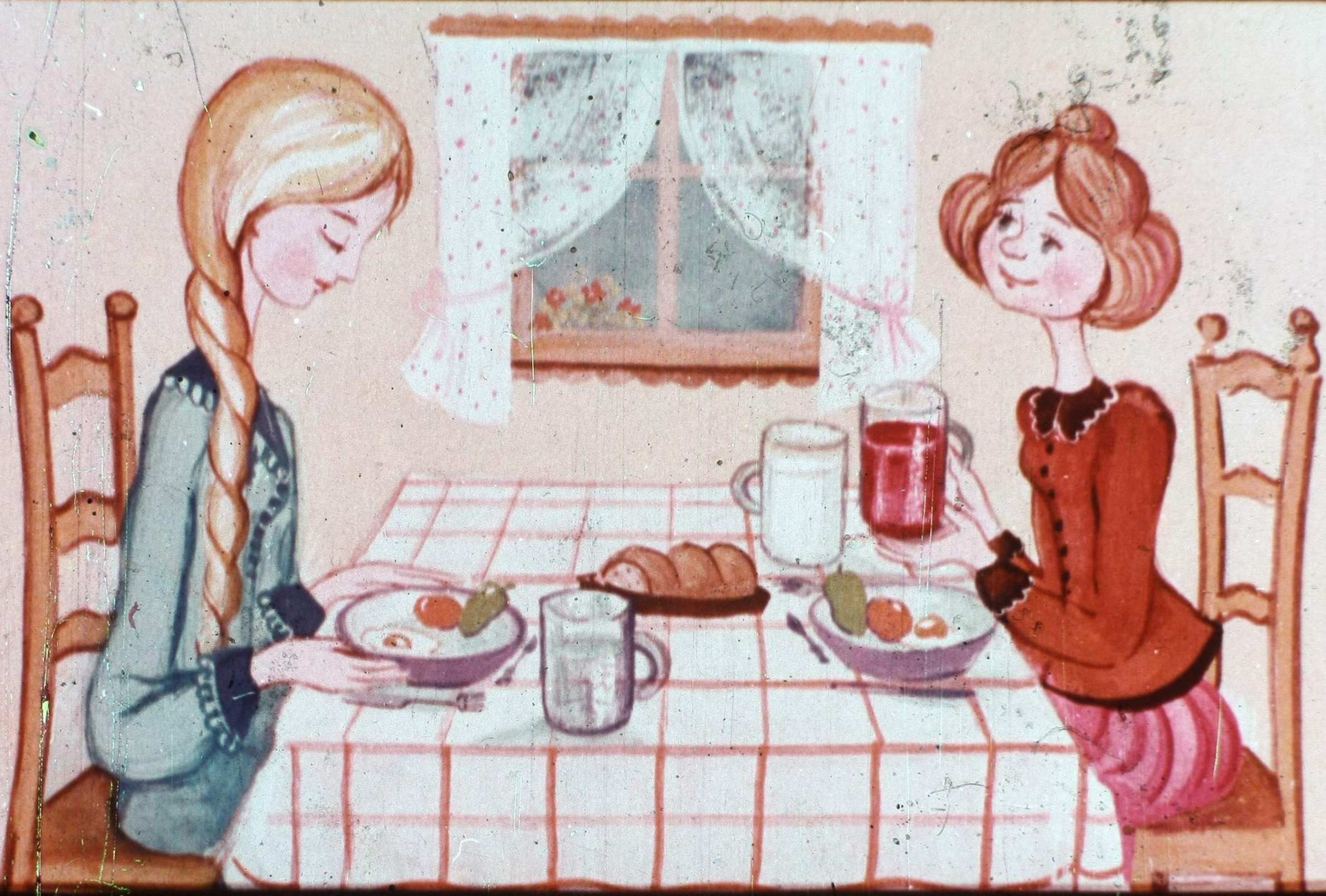
— Cînd tatăl tău se va căsători cu mine, tu o să capeți în fiecare zi lapte și vin, iar fata mea doar apă.

Bărbatul fu înțelegător și nunta avu loc. În prima zi, pe masă,
în fața fetei sale, se aflau lapte și vin.

Bărbatul fu înțelegător și nunta avu loc. În prima zi, pe masă,
în fața fetei sale, se aflau lapte și vin.



În ziua următoare, amîndouă fetele primiră apă.
Iar în a treia zi, fata bărbatului primi apă și fiica femeii lapte și vin.



În ziua următoare, amîndouă fetele primiră apă.
Iar în a treia zi, fata bărbatului primi apă și fiica femeii lapte și vin.

Veni iarna și femeia îi făcu fetei vitrege o haină de hîrtie, și îi spuse:

— Du-te în pădure să culegi zmeură, fiindcă mi-e poftă!

Veni iarna și femeia îi făcu fetei vitrege o haină de hîrtie, și îi spuse:

— Du-te în pădure să culegi zmeură, fiindcă mi-e poftă!

– Iarna nu crește zmeură și am să înghet în haina de hîrtie.
Dar femeia nici nu vru să audă.

– Iarna nu crește zmeură și am să înghet în haina de hîrtie.
Dar femeia nici nu vru să audă.

Fetița își luă o pîinișoară uscată, se duse în pădurea înzăpezită
și ajunse la o căsuță unde locuiau trei pitici.

Fetița își luă o pîinișoară uscată, se duse în pădurea înzăpezită
și ajunse la o căsuță unde locuiau trei pitici.

Bătu la ușă, le dădu bună ziua și intră în căsuță.
Se așeză lîngă cuptor, se încălzi și începu să mănînce pîine.

Bătu la ușă, le dădu bună ziua și intră în căsuță.
Se așeză lîngă cuptor, se încălzi și începu să mănînce pîine.

— Dă-ne și nouă de mîncare, spuseră piticii și ea împărți
cu ei bucățica de pîine.

— Dă-ne și nouă de mîncare, spuseră piticii și ea împărți
cu ei bucățica de pîine.

Piticii o întrebară ce caută în pădure și ii dădură o mătură.
— Curăță zăpada din fața ușii!

Piticii o întrebară ce caută în pădure și ii dădură o mătură.
— Curăță zăpada din fața ușii!

Cînd fetița ieși afară, piticii se sfătuiră ce să-i dăruiască acestui copil bun.

— Să fie tot mai frumoasă pe zi ce trece, spuse primul pitic.

— Să-i cadă un ban de aur din gură de cîte ori rostește un cuvînt, îi ură al doilea pitic.

— Să vină un rege și să o ia de nevastă, rosti al treilea.

Cînd fetița ieși afară, piticii se sfătuiră ce să-i dăruiască acestui copil bun.

— Să fie tot mai frumoasă pe zi ce trece, spuse primul pitic.

— Să-i cadă un ban de aur din gură de cîte ori rostește un cuvînt, îi ură al doilea pitic.

— Să vină un rege și să o ia de nevastă, rosti al treilea.

Fetița mătură zăpada și găsi o mulțime de zmeură coaptă. Își umplu coșulețul, le mulțumi piticilor și se îndreptă spre casă.

Fetița mătură zăpada și găsi o mulțime de zmeură coaptă. Își umplu coșulețul, le mulțumi piticilor și se îndreptă spre casă.

Cînd povesti acasă ce i se întîmplase în pădure, îi ieșiră din gură monezi de aur, care o acopereau pînă la glezne.

Cînd povesti acasă ce i se întîmplase în pădure, îi ieșiră din gură monezi de aur, care o acopereau pînă la glezne.

Sora vitregă, însă, era invidioasă și voia și ea să meargă
în pădure. Mama ei îi dădu o haină de blană, merinde
și dulciuri pentru drum.

Sora vitregă, însă, era invidioasă și voia și ea să meargă
în pădure. Mama ei îi dădu o haină de blană, merinde
și dulciuri pentru drum.

Fata se duse de-a dreptul la căsuța din pădure, nu le dădu bună ziua piticilor, dădu buzna pe ușă și se așeză să mănînce.

Fata se duse de-a dreptul la căsuța din pădure, nu le dădu bună ziua piticilor, dădu buzna pe ușă și se așeză să mănînce.

— Dă-ne și nouă să mîncăm, se rugară piticii.
— Abia îmi ajunge mie, le spuse fata și nu le dădu nimic.

— Dă-ne și nouă să mîncăm, se rugară piticii.
— Abia îmi ajunge mie, le spuse fata și nu le dădu nimic.

Piticii o rugară să mature zăpada, dar ea le spuse:
— Eu nu sînt servitoare! apoi căută în fața ușii zmeură,
dar nu găsi nici de fel.

Piticii o rugară să mature zăpada, dar ea le spuse:
— Eu nu sînt servitoare! apoi căută în fața ușii zmeură,
dar nu găsi nici de fel.

Piticii se sfătuiră ce să-i ureze acestei fete cu suflet atît de rău și invidios:

– Să se facă tot mai urîtă pe zi ce trece, spuse primul pitic.

– Să îi iasă din gură broaște de cîte ori vorbește, îi ură al doilea.

– Să moară nefericită, zise al treilea.

Piticii se sfătuiră ce să-i ureze acestei fete cu suflet atît de rău și invidios:

– Să se facă tot mai urîtă pe zi ce trece, spuse primul pitic.

– Să îi iasă din gură broaște de cîte ori vorbește, îi ură al doilea.

– Să moară nefericită, zise al treilea.

Fata se întoarse acasă. Cînd începu să povestească, îi săriră din gură broaşte la fiecare cuvînt rostit.

Fata se întoarse acasă. Cînd începu să povestească, îi săriră din gură broaşte la fiecare cuvînt rostit.

Femeia îi dădu și altă muncă fetei vitrege, trimițînd-o să spargă,
cu toporul, gheața de pe rîu.

Femeia îi dădu și altă muncă fetei vitrege, trimițînd-o să spargă,
cu toporul, gheața de pe rîu.

Se duse biata fată la rîu și începu să spargă gheața și tocmai atunci trecu pe acolo regele.

Se duse biata fată la rîu și începu să spargă gheața și tocmai atunci trecu pe acolo regele.

— Ce faci aici?, o întrebă el înduioşat.
— Sînt o biată fată părăsită şi amărîtă, spuse ea.
— Vrei să vii cu mine?, o întrebă regele.
— Din toată inima.

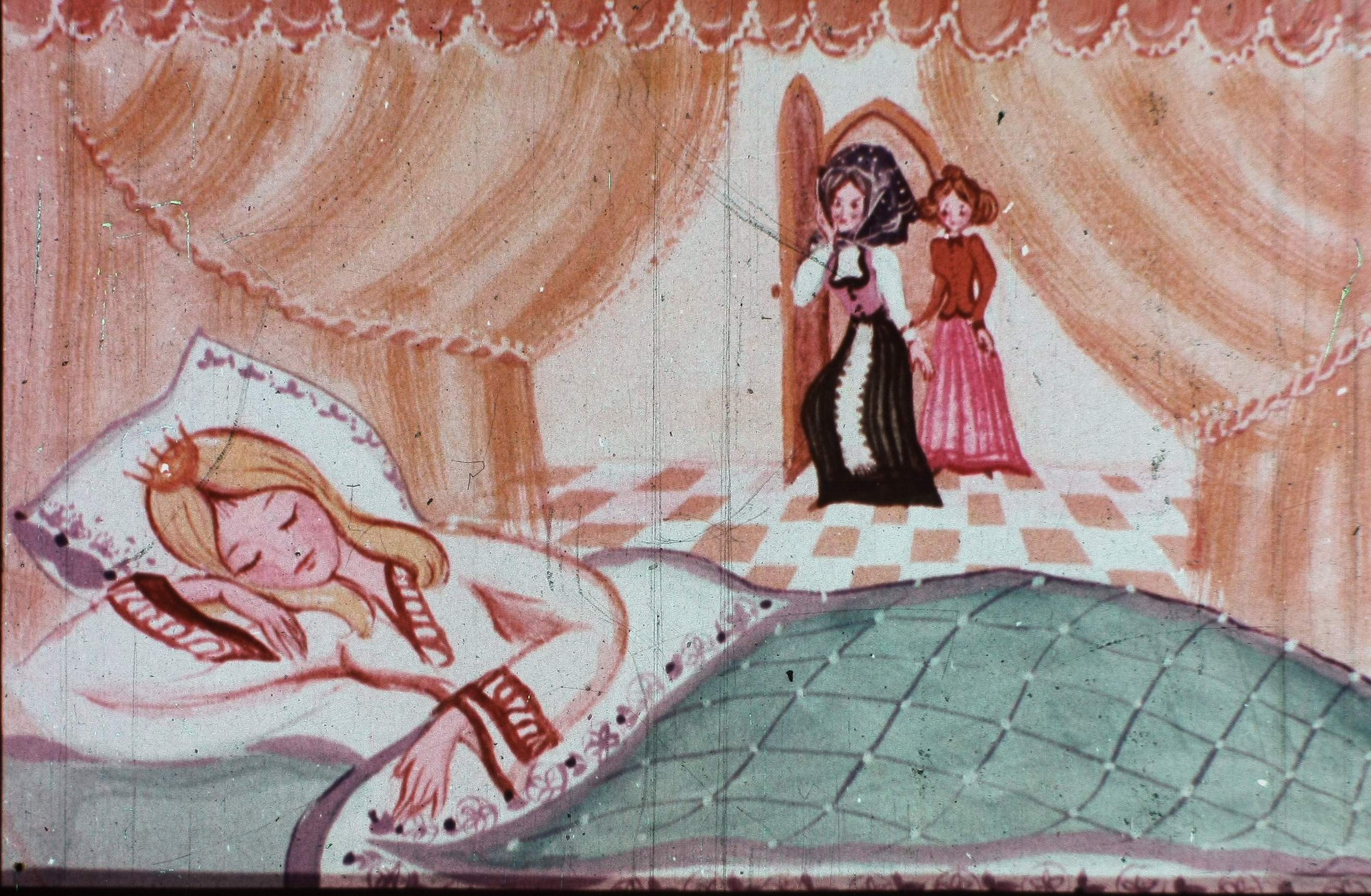
— Ce faci aici?, o întrebă el înduioşat.
— Sînt o biată fată părăsită şi amărîtă, spuse ea.
— Vrei să vii cu mine?, o întrebă regele.
— Din toată inima.

Astfel că fata plecă cu regele la castel, unde se căsătoriră
așa cum îi uraseră piticii.

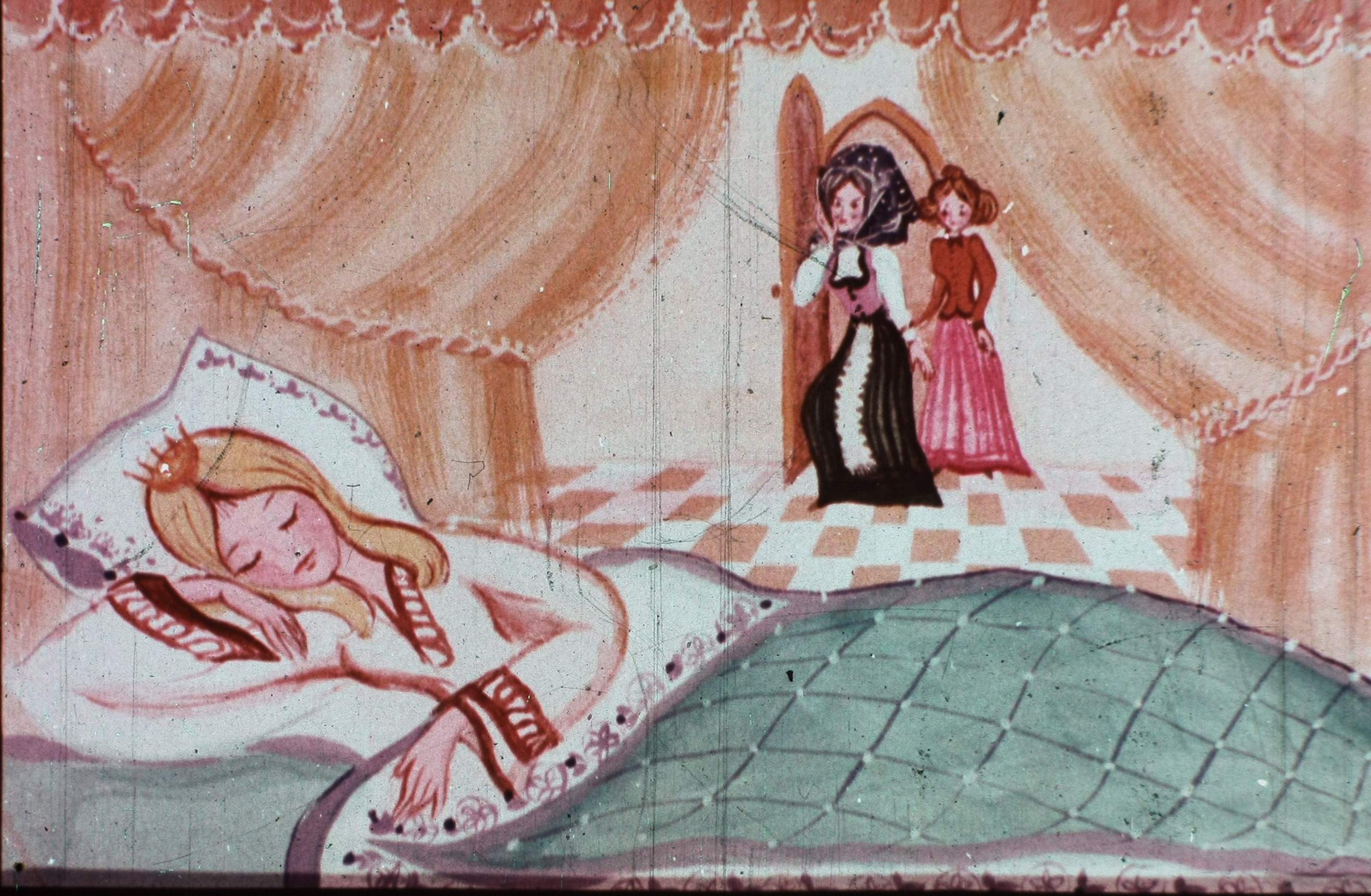
Astfel că fata plecă cu regele la castel, unde se căsătoriră
așa cum îi uraseră piticii.

După un an, regelui i se născu un fiu, iar mama vitregă află de norocul ce dăduse peste fată.

După un an, regelui i se născu un fiu, iar mama vitregă află de norocul ce dăduse peste fată.



Se duse cu fiica ei în vizită la castel și intră în camera unde
stătea regele și regina.



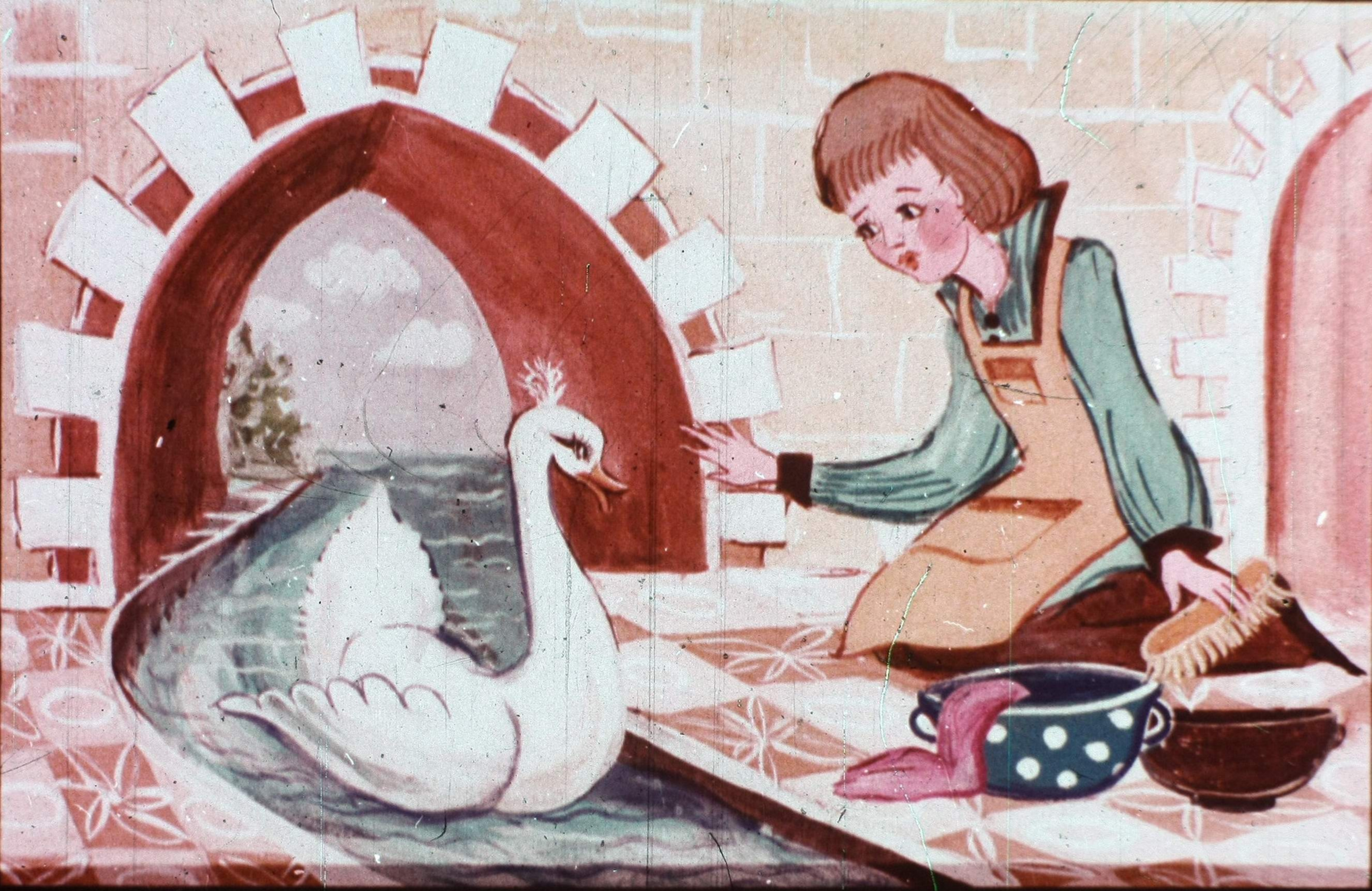
Se duse cu fiica ei în vizită la castel și intră în camera unde
stătea regele și regina.

Femeia cea rea o apucă pe regină de cap, fiica cea rea o apucă de picioare și o aruncară, pe fereastră, drept în rîu.

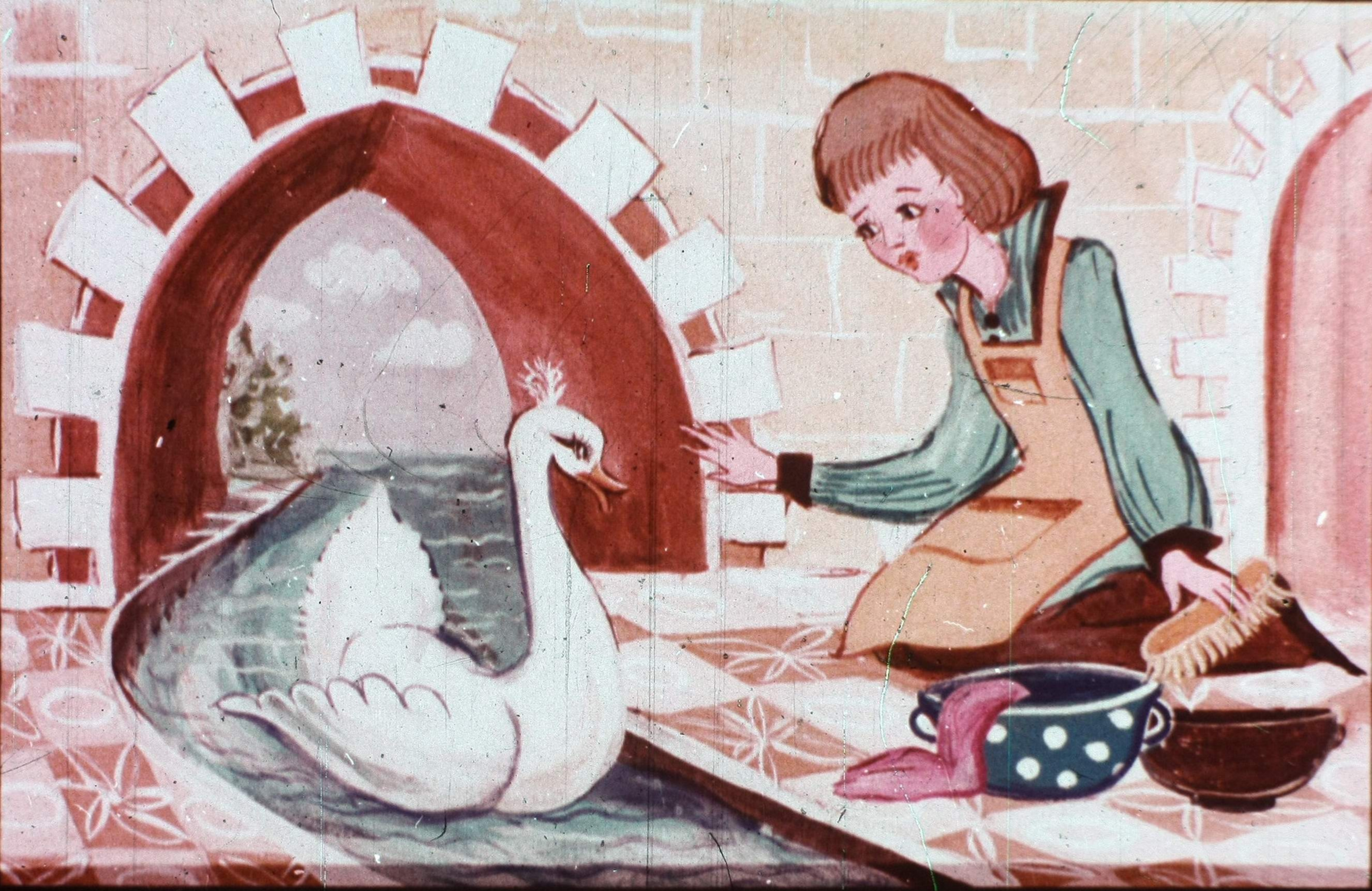
Femeia cea rea o apucă pe regină de cap, fiica cea rea o apucă de picioare și o aruncară, pe fereastră, drept în rîu.

Apoi, fata cea rea se băgă în pat. Mama ei, o acoperi
și îi spuse regelui:
— Liniște, regina are febră mare!

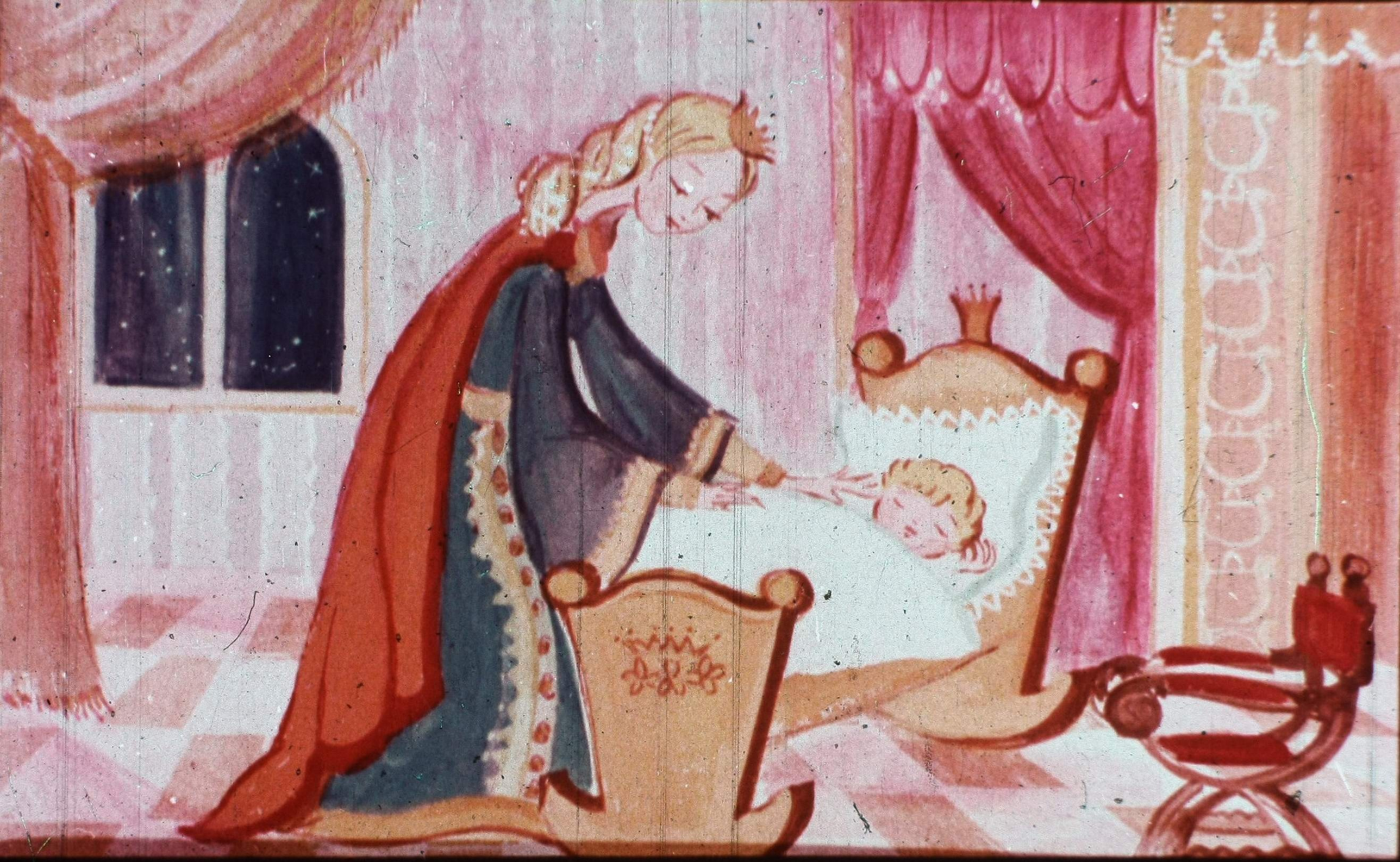
Apoi, fata cea rea se băgă în pat. Mama ei, o acoperi
și îi spuse regelui:
— Liniște, regina are febră mare!



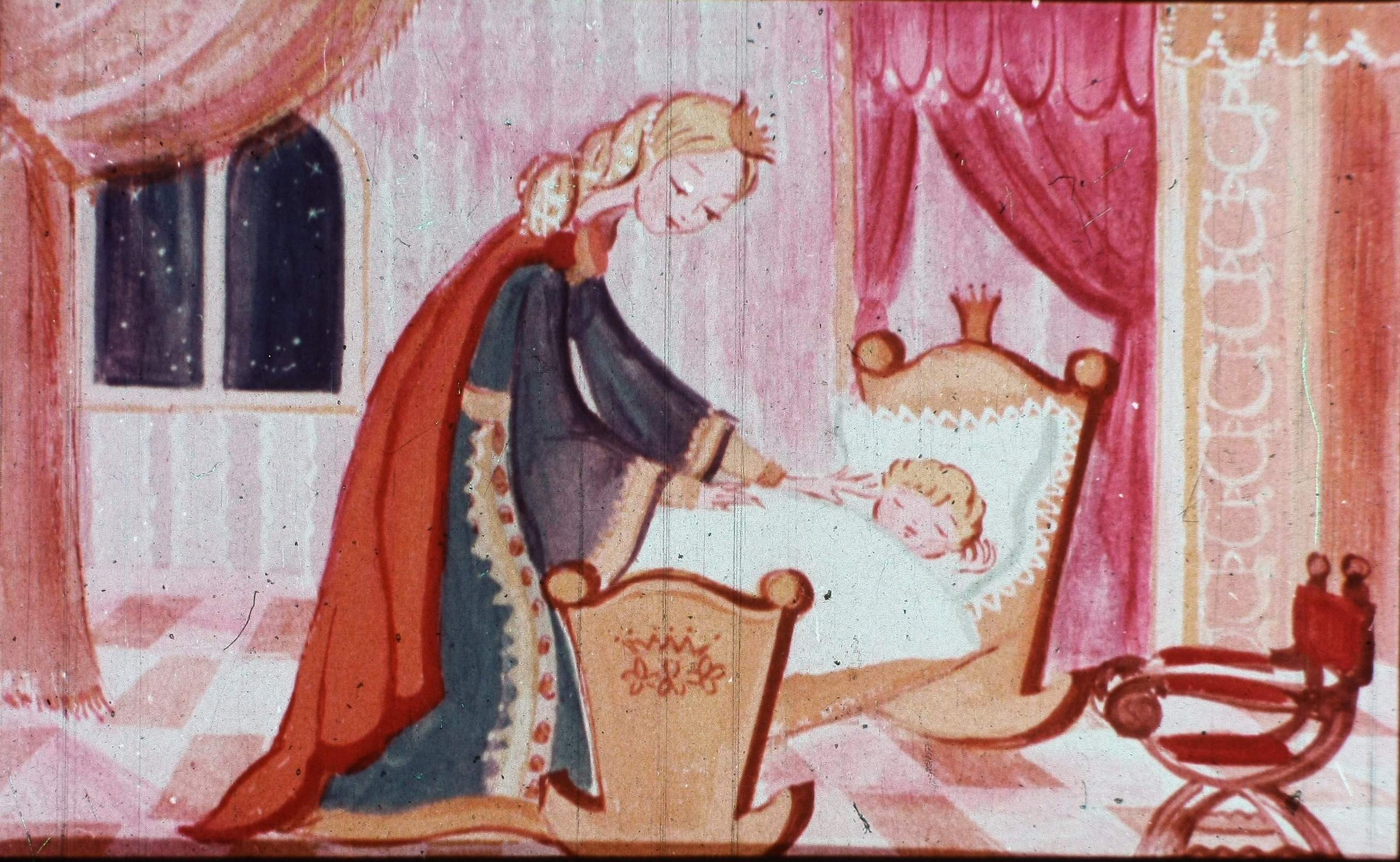
Noaptea, însă, un băiat de la bucătărie auzi o voce care spunea:
— Rege ce faci tu? Ce face copilașul meu?



Noaptea, însă, un băiat de la bucătărie auzi o voce care spunea:
— Rege ce faci tu? Ce face copilașul meu?



Sufletul reginei intră în castel, îi dădu copilașului să bea,
îl înveli și dispăru din nou.
Așa s-a întîmplat și în noaptea următoare.



Sufletul reginei intră în castel, îi dădu copilașului să bea,
îl înveli și dispăru din nou.
Așa s-a întîmplat și în noaptea următoare.

Dar în a treia noapte glasul îi spuse băiatului de la bucătărie:
— Du-te și spune-i regelui să se dea de trei ori peste cap.
Băiatul făcu întocmai.

Dar în a treia noapte glasul îi spuse băiatului de la bucătărie:
— Du-te și spune-i regelui să se dea de trei ori peste cap.
Băiatul făcu întocmai.

Regele se dădu de trei ori peste cap și deodată apăru lîngă
el regina, vie și nevătămată.

Regele se dădu de trei ori peste cap și deodată apăru lîngă
el regina, vie și nevătămată.

A doua zi, regele dădu o mare petrecere, bucuros de revenirea reginei și întrebă pe oaspeți :

— Ce merită cel ce omoară pe altul?

A doua zi, regele dădu o mare petrecere, bucuros de revenirea reginei și întrebă pe oaspeți :

— Ce merită cel ce omoară pe altul?

Bătrîna cea rea răspunse:

— Să fie băgat într-un butoi legat şi aruncat în rîu.

Bătrîna cea rea răspunse:

— Să fie băgat într-un butoi legat şi aruncat în rîu.

— Bine ai judecat, spuse regele.
Le bagă pe bătrînă şi pe fiica ei într-un butoi şi le aruncă în apă.

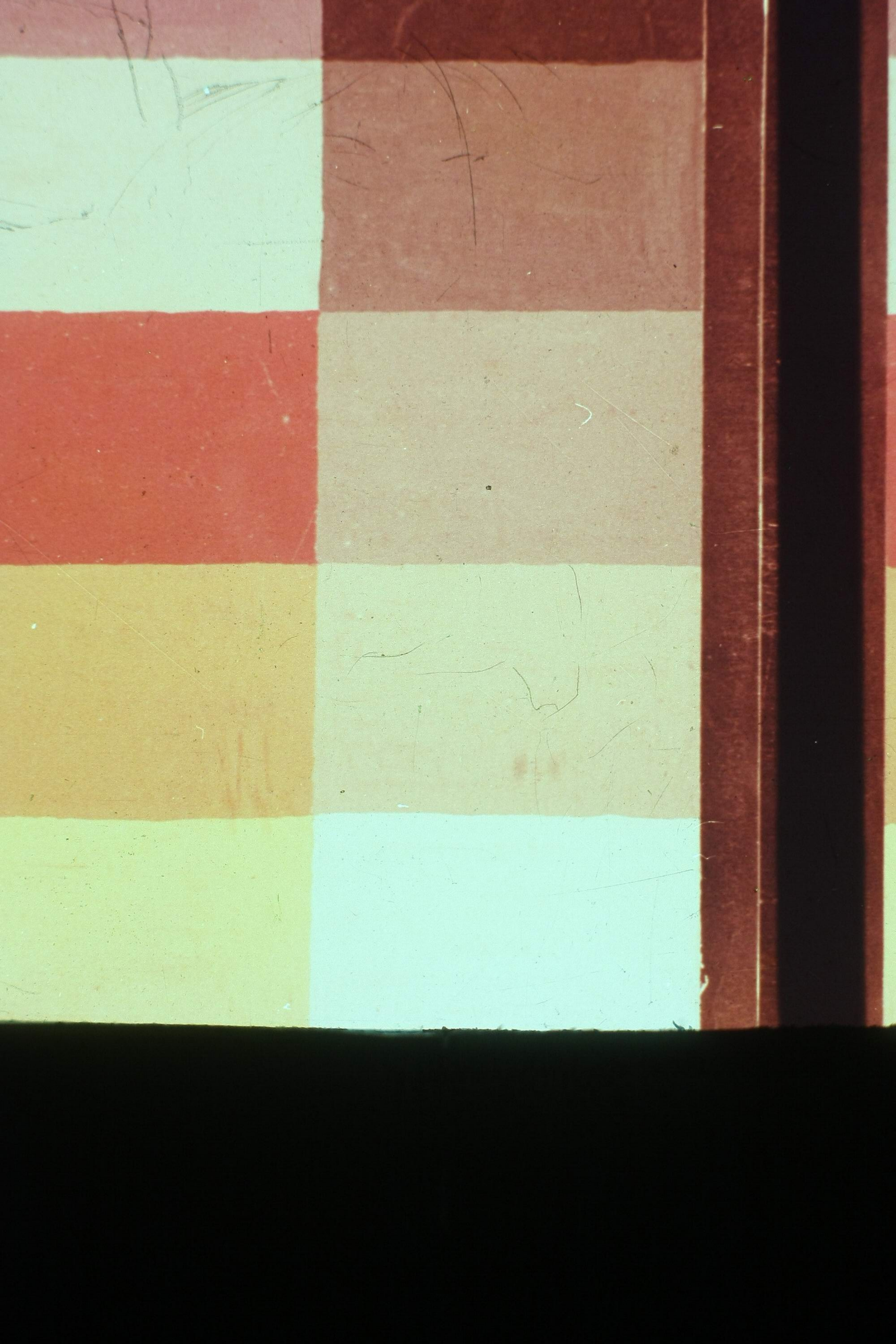
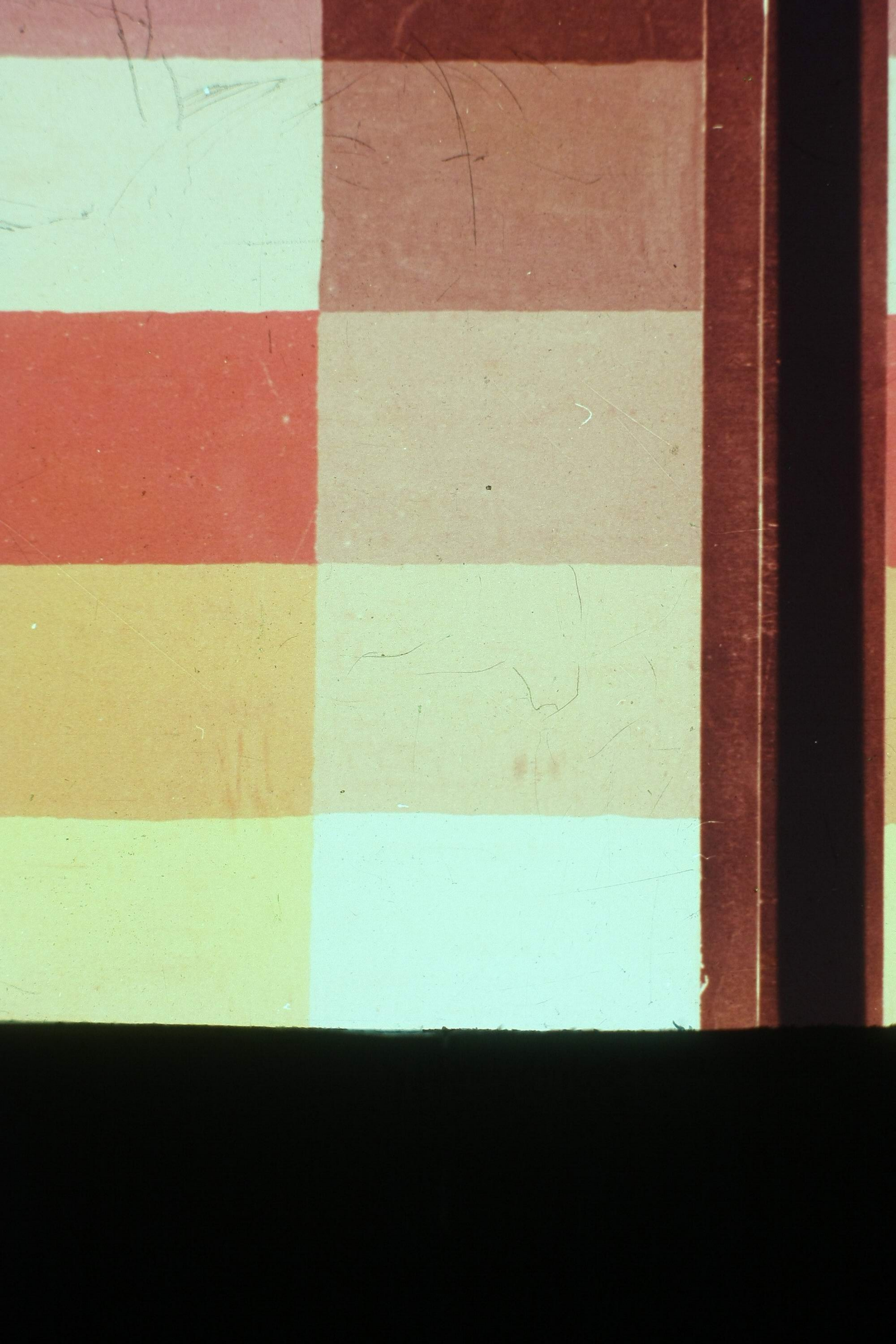
— Bine ai judecat, spuse regele.
Le bagă pe bătrînă şi pe fiica ei într-un butoi şi le aruncă în apă.

SFÎRȘIT

SFÎRȘIT

III. NR. 35-1975

C.R.F.

III. NR. 35-1975

C.R.F.